ABOUT THE FESTIVAL

The Script Road – Macau Literary Festival was founded in 2012 by Ponto Final, a local newspaper. The Festival has the support of a large number of public and private entities, including the Office of the Secretary for Social Affairs and Culture, Macau Cultural Affairs Bureau, Macau Tourism Office and Macau Foundation.

The Script Road is the first grand meeting of literates from China and Portuguese-Speaking Countries ever to be organized in the world, and also welcomes authors from many other nationalities. The Festival is going to its 6th edition, scheduled to happen in March 2017, bringing again to Macau renowned writers, publishers, translators, journalists, musicians, filmmakers and visual artists.

By joining Macau Special Administrative Region’s annual calendar of events, The Script Road highlights, in the cultural sector, the desired understanding and cooperation between China and the Lusophone world, through Macau.
2016年事實與數據 / FACTOS E NÚMEROS DE 2016 / 2016 FACTS AND FIGURES

15 天 / DIAS / DAYS

60 位嘉賓 / CONVIDADOS / GUESTS

11 個國家 / NACIONALIDADES / NATIONALITIES

104 場活動 / SESSÕES / SESSIONS

20 所學校及大學 / ESCOLAS E UNIVERSIDADES VISITADAS / SCHOOLS AND UNIVERSITIES VISITED

13 場不同地點公開活動 / LOCALIZAÇÕES PÚBLICAS / PUBLIC LOCATIONS

10,000+ 位觀眾參與 / ESPECTADORES / AUDIENCES REACHED

4 本已出版書籍（中・英・葡語） / LIVROS PUBLICADOS EM CHINÊS, PORTUGUÊS E INGLÊS / BOOKS PUBLISHED IN CHINESE, PORTUGUESE

62 家單位或企業合作 / PARCERIAS COM ENTIDADES PÚBLICAS E PRIVADAS / PARTNERSHIPS WITH PUBLIC AND PRIVATE ENTITIES
The greatest satisfaction.

A survey of tourists rated events as the top sector, followed by transportation, retail, and immigration. Immigration rated the worst, while events rated the highest satisfaction.

The government is consulting on plans to implement a new immigration policy to attract more tourists, with a focus on improving visa processing times and reducing wait times at borders.

The government is also considering changes to the current tourism policy, which was implemented in 2014. The new policy aims to attract more visitors and boost the economy.

The government has already made some changes to the current tourism policy, including introducing a new visa category for visitors who want to stay longer than the current 30-day limit. The new visa category is expected to be implemented in the coming months.

The government is also considering changes to the current tourism policy, which was implemented in 2014. The new policy aims to attract more visitors and boost the economy.

The government has already made some changes to the current tourism policy, including introducing a new visa category for visitors who want to stay longer than the current 30-day limit. The new visa category is expected to be implemented in the coming months.

The government is also considering changes to the current tourism policy, which was implemented in 2014. The new policy aims to attract more visitors and boost the economy.

The government has already made some changes to the current tourism policy, including introducing a new visa category for visitors who want to stay longer than the current 30-day limit. The new visa category is expected to be implemented in the coming months.

The government is also considering changes to the current tourism policy, which was implemented in 2014. The new policy aims to attract more visitors and boost the economy.

The government has already made some changes to the current tourism policy, including introducing a new visa category for visitors who want to stay longer than the current 30-day limit. The new visa category is expected to be implemented in the coming months.

The government is also considering changes to the current tourism policy, which was implemented in 2014. The new policy aims to attract more visitors and boost the economy.

The government has already made some changes to the current tourism policy, including introducing a new visa category for visitors who want to stay longer than the current 30-day limit. The new visa category is expected to be implemented in the coming months.

The government is also considering changes to the current tourism policy, which was implemented in 2014. The new policy aims to attract more visitors and boost the economy.

The government has already made some changes to the current tourism policy, including introducing a new visa category for visitors who want to stay longer than the current 30-day limit. The new visa category is expected to be implemented in the coming months.

The government is also considering changes to the current tourism policy, which was implemented in 2014. The new policy aims to attract more visitors and boost the economy.

The government has already made some changes to the current tourism policy, including introducing a new visa category for visitors who want to stay longer than the current 30-day limit. The new visa category is expected to be implemented in the coming months.
The fifth edition of The Script Road – Macau Literary Festival starts on Saturday. It is the biggest yet, co-founder Hélder Beja tells mART. Mr Beja, who is also the editor-in-chief of Macau Closer magazine, says he hopes the festival could grow even further and become professionalised. One of the team’s ideas is to create side events of the festival in different cities around the world.

BY SOFIA JESUS

This is the festival’s fifth edition. How did this idea start?

It started with me and Ricardo [Pinto] talking about the fact that there was no major event in Macau regarding literature. We had little things, organised by universities, schools or private entities, but all in a very small scale. I, myself, was very fond of literary festivals – I had been to Correntes de Escritas, in Portugal, a couple of times; and I knew about the big festival in Brazil, Paraty, and the way they were doing it. So, when Ricardo decides to move forward with the idea to try to get the Portuguese bookshop [in Macau] concession, everything started to make sense. […] From day one, [our idea] was based in two things: one, to have a moment of gathering Chinese and Portuguese-speaking authors; and two, to invite them to write about the city. That was our goal. We wanted the best – or some of the best – writers from those two big languages to write about Macau, because there was – and there is – something awkward which is almost no one is writing about Macau. For some centuries we had some of the best writers writing about Macau, [but] this wasn’t happening nowadays.

WE WANT TO CREATE SIDE EVENTS OF THE FESTIVAL IN DIFFERENT CITIES AROUND THE WORLD
第五届“隽文不朽”澳门文学节，邀你共赏文学之美

第五届澳门文学节，从3月5日起至19日，将一连十五天在旧法院大楼举行。这是全球首个让中国和葡语系国家进行文学艺术交流的盛会，由澳门葡文报纸《Ponto Final》于2012年创办，来自世界各地的多位享负盛名的小说家、诗人、出版人、翻译家、音乐人、电影人等将相聚美丽的小城共襄文化盛事。

本届文学节首次向两位文学大家致敬，分别是中国著名戏曲家汤显祖以及葡萄牙著名诗人庇山耶。今年适逢是明代戏曲家汤显祖逝世400周年，他的作品和戏剧活动对后世影响深远。他与澳门也有不解之缘，曾于1591年游历澳门，被认为是第一位在澳门与外国人接触的中国作家，更留下了数首有关澳门的诗篇，让这座城市在他的作品中获得另一种永生。

另一位文学节想要致敬的作家是葡萄牙著名诗人庇山耶，他生于澳门，逝世于澳门，留下了包括诗集《滴漏》(Clepsidra)在内的大量佳作，供后人学习研究至今。今年是他逝世90周年，本届文学节也特地邀请了研究庇山耶作品的学者Paulo Franchetti, Daniel Pires及Pedro Barreiros齐聚澳门探讨这位诗人和他的作品。

除了致敬两位文学大师并带来他们多个著名作品，在视觉艺术方面，作为文学节主会场的旧法院大楼将展出大量艺术创作者的佳作。本地艺术家Alexandre Marreiros将展出他的部份作品；擅长以澳门古地图融合新貌创造出全新风格的艺术家霍凯盛届时将举办个人展；而Pedro Barreiros亦将会展出一部分关于澳门的作品，其中更包括一幅经由庇山耶启发灵感的画作。来自中国湖南的画家欧阳石坚同样将于本次文学节上展出佳作。

本 届文学节的另一大亮点就是四十多位来自海内外的文学界知名人士都会来参加这一文学盛会。其中受邀的中文作家便阵容强大，包括小说《盛世—中国2013年》(曾在16个国家发行)的作者、著名作家陈冠中，“童话大王”郑渊洁、青年作家张悦然、先锋作家陈希我、青年作家周嘉宁、小说家及文学系教授吴明益、诗人及出版人沈浩波、以笔锋犀利冷峻著称的作家胡晴舫及新世代女诗人杨佳娴等，大家可趁此机会一睹作家们的风采。
澳門文學節請來各地作家,台上台下,不斷有中外讀者問香港作家陳冠中、問我,時機敏感如此,作為一名寫作者,你不怕嗎?

外國人來問我,我總耐心回答。中國內地出來的孩子,個個面貌聰明,衣冠體面,且口才便捷,英語流利,也來問關於恐懼的問題。我被問到後來,氣力盡失,反倒過來問他們,「你不覺得中國是你的嗎?你問我怕不怕,我問你怕不怕,我問你,你打算怎麼辦?」
A jornalista e o herói.

O filme tem recebido boas críticas, que não aparecem em parte do mercado. É dado como vegetal. Cego, o último dia de combate, 20 anos, Johnny conta a história de sua vida.

O poeta moçambicano Mbate, que investigava atividades anarquistas do macarthismo. Trumbo queixa-se semelhante que se realizam semelhantes que se realizam.

Em 1926, o personagem. Cria um Trumbo sereia que aparece em partes de créditos dos filmes. A jornalista e o herói.

O filme tem recebido boas críticas, que não aparecem em parte do mercado. É dado como vegetal. Cego, o último dia de combate, 20 anos, Johnny conta a história de sua vida.

O poeta moçambicano Mbate, que investigava atividades anarquistas do macarthismo. Trumbo queixa-se semelhantes que se realizam semelhantes que se realizam.

Em 1926, o personagem. Cria um Trumbo sereia que aparece em partes de créditos dos filmes. A jornalista e o herói.

O filme tem recebido boas críticas, que não aparecem em parte do mercado. É dado como vegetal. Cego, o último dia de combate, 20 anos, Johnny conta a história de sua vida.

O poeta moçambicano Mbate, que investigava atividades anarquistas do macarthismo. Trumbo queixa-se semelhantes que se realizam semelhantes que se realizam.

Em 1926, o personagem. Cria um Trumbo sereia que aparece em partes de créditos dos filmes. A jornalista e o herói.

O filme tem recebido boas críticas, que não aparecem em parte do mercado. É dado como vegetal. Cego, o último dia de combate, 20 anos, Johnny conta a história de sua vida.

O poeta moçambicano Mbate, que investigava atividades anarquistas do macarthismo. Trumbo queixa-se semelhantes que se realizam semelhantes que se realizam.

Em 1926, o personagem. Cria um Trumbo sereia que aparece em partes de créditos dos filmes. A jornalista e o herói.